



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวอาเซียน			
ประเทศ	มาเลเซียและอาเซอร์ไบจาน	หมวด	สังคม
ข่าวประจำวัน	๒ มิถุนายน ๒๕๖๓		
หัวข้อข่าว	รัฐสภาของประเทศมาเลเซียและอาเซอร์ไบจานกับการรับมือสถานการณ์โควิด-๑๙		

### รัฐสภาของประเทศมาเลเซียกับการรับมือสถานการณ์โควิด-๑๙

ด้วยความร่วมมือกับกระทรวงสาธารณสุข รัฐสภามาเลเซียได้นำมาตรการหลายด้านมาใช้เพื่อรับมือกับการระบาดในปัจจุบัน รวมถึงการตรวจคัดกรองไวรัสโควิด-๑๙ ให้แก่สมาชิกวุฒิสภาและสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร เจ้าหน้าที่รัฐสภา และสื่อมวลชน

ทั้งนี้ เพื่อลดความเสี่ยงในการติดเชื้อ รัฐสภาได้ใช้การลดจำนวนเจ้าหน้าที่และผู้ที่ได้รับเชิญมาในช่วงสมัยการประชุม โดยในขณะที่ห้องประชุมสภาผู้แทนราษฎร สมาชิกรัฐสภาได้ใช้วิธีการนั่งเว้นระยะห่างแยกจากกัน

รัฐสภาได้จัดเตรียมเจลอนามัยล้างมือ หน้ากากอนามัย มีการใช้มาตรการการเว้นระยะห่างทางสังคม และทำความสะอาดอาคารรัฐสภาให้บ่อยครั้งขึ้น

นอกจากนี้ มีการนำกล้องจับภาพเพื่อตรวจวัดอุณหภูมิจำนวนสามเครื่องเข้ามาใช้ตรวจวัดอุณหภูมิในช่องทางเข้าหลักและจุดตรวจต่าง ๆ ที่มีประจำอยู่ทั่วทุกมุมภายในรัฐสภา

### รัฐสภาของประเทศอาเซอร์ไบจานกับการรับมือสถานการณ์โควิด-๑๙

ตั้งแต่การแพร่ระบาดของไวรัสโควิด-๑๙ รัฐสภาอาเซอร์ไบจาน (Mili Majilis) ได้จัดประชุมใหญ่ถึง ๑๒ ครั้ง และได้พิจารณาในเรื่องเร่งด่วน เพื่อบรรเทาการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสดังกล่าว

อย่างไรก็ตาม รัฐสภาได้จัดให้มีการประชุมในห้องประชุมแล้วหลายครั้ง ซึ่งได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่จำเป็นอย่างเคร่งครัดและตามคำแนะนำขององค์การอนามัยโลก (World Health Organization)

โดยได้มีมาตรการรักษาระยะห่างทางสังคมเตรียมพร้อมรองรับ ทั้งนี้ สมาชิกรัฐสภาและเจ้าหน้าที่จะใส่หน้ากากอนามัย ถุงมือ รวมทั้ง ใช้เจลอนามัยล้างมือ นอกจากนี้ สมาชิกรัฐสภาที่มีอายุ ๖๕ ปีขึ้นไป ไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าร่วมประชุม นอกจากนี้ มีการจัดประชุมคณะกรรมการจำนวน ๒-๓ ครั้ง โดยใช้การประชุมผ่านวิดีโอ

-----

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.ipu.org/country-compilation-parliamentary-responses-pandemic">https://www.ipu.org/country-compilation-parliamentary-responses-pandemic</a>
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๒ มิถุนายน ๒๕๖๓

<b>ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :</b> ๑. คัดเลือกข่าวที่เกี่ยวกับนโยบายระหว่างประเทศที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้กับหน่วยงานรัฐสภาในการเสนอกฎหมายต่าง ๆ ได้ ๒. ค้นหาข้อมูลคำศัพท์ในวงงานรัฐสภา ๓. ตรวจสอบคำศัพท์จากเว็บไซต์ที่เกี่ยวข้องมาเลเซียและอาเซอร์ไบจาน และคำศัพท์เฉพาะเพื่อให้การแปลมีความสอดคล้องกับเนื้อหาข่าว
--

<b>ผู้ปฏิบัติงาน</b>	นายวรเทพ เชื้อเจ็ดองค์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
<b>กลุ่มงาน</b>	ภาษาอังกฤษ	ลำดับที่ /๖๓   ๒๓/๖๓
<b>ผู้ทาน</b>	นางสาวรัชณี เอี่ยมประภาส	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
	นางสาวศิรสา ชลายนานนท์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
<b>ผู้ตรวจ</b>	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ